

νὰ ἀντισταθῶσιν εἰς τοιαύτην ὅρμὴν κατετροπώθησαν καὶ ἔφυγον τῇδε κακεῖσε.

Ἐκεῖνος δῆμας δέν τους κατεδίωξε. Πηδήσας ἀπὸ τοῦ ἕπου του, ἐγονάτισε παρὰ τὸν πληγωμένον στρατηγὸν, ὃς τις ἐμειδίασεν ἰδὼν τὸν θετὸν υἱόν του. Ἐγέιρας δὲ τὰς χειράς του μετὰ δυσκολίας ἐψιθύρισεν.

—Ο βασιλεὺς μου—ἀποινήσκω εὐτυχῆς—διότι ἐνέκησε. Γεώργιε, ὑπηρέται αὐτὸν πιστῶς—σὺ ἐστάθης ἡ χαρά μου—Χαῖρε!

(ἀκολουθεῖ.)

Η ΧΑΝΔΡΑΙΣ ΤΟΥ ΜΑΣΤΡΟ-ΝΙΚΟΛΑ.

Πρὶν ἀκόμη ἡμερωθοῦν οἱ ἄγριοι κάτοικοι τῶν νησιῶν τοῦ Εἰρηνικοῦ Ὀκεανοῦ, πρὶν ἀκόμη μάθουν γράμματα καὶ πολιτισμὸν καὶ θρησκείαν ἀπὸ τοὺς χριστιανούς, συνέπεσεν νὰ ναυαγήσῃ ἐνα εὔρωπαϊκὸν ἐμπορικὸν πλοῖον ἐπάνω εἰς μίαν ἀπὸ τὰς ὁραίας ἐκεννας νήσους, ὃπου εἶναι αἰωνίως καλοκαίρι, νὰ χαθοῦν δὲ διοι ἐκτὸς ἔνας, τὸν ὅποιον τὰ κύματα ἔρριψαν ἔως εἰς τὴν προκυμαίαν. Ἡτο νόκτα, διαν συνέδη τὸ ναυάγιον, ἀμα δὲ δ Μαστρο-Νικόλας, διότι ἔτσι ὠνομάζετο δ ἄνθρωπος αὐτὸς, ἀμα λέγω δ Μαστρο-Νικόλας ἡσθίανθη ἀποκάτω του τὴν ἡράν, δὲν χάνει καιρὸν καὶ εὑρίσκει μίαν ζεστὴν τρῦπαν εἰς τὴν ἄμμον, ὃπου συμμαζεύεται κατακούρασμένος καὶ καταβρεγμένος, καὶ ἔως νὰ γύρη καλὰ τὸ κεφάλι του ἀπεκοιμήθη.

Οταν ἔξυπνησεν, δ ἥλιος τοῦ εἶχε στεγνώσει τὸ βρεγμένα του ροῦχα. Ἐτεντώθη, ἔξηπλωσε τὰ μουδιασμένα του πόδια καὶ ἔκαμε νὰ ἀνοίξῃ τὰ βαραὶ του δημάτια, πλὴν τί νὰ ἰδῃ; Ὁλόγυρά του ἐστεκον καμμιὰ ἐκατοστὴ ἄγριων, —ἡμίγυμνοι, κατάμαυροι, μπογιατισμένοι μὲ λουλάκι, καὶ ὡπλισμένοι ἔως τὰ δόντια μὲ τόξα καὶ βέλη καὶ ἀσπίδας. Τὸν ἀγριοκύτταζαν δὲ ὡς νὰ ἥθελαν νὰ τὸν κομματιάσουν εὐθὺς, καὶ δῆμας κανεὶς δὲν ἔκινετο ἀπὸ τὴν θέσιν του, κανεὶς δὲν ἔξήρχετο ἀπὸ τὸν κύκλον. Ο Μαστρο-Νικόλας ἦτο κάθε ἄλλο παρὰ δειλός· χωρὶς λοιπὸν νὰ ἔξιππασθῇ διόλου, ἐσηκώθη ἀπὸ τὴν γούδαν του καὶ ἐκάθισεν δρθιος ἐπὶ τῆς ἄμμου.

«Τὶ νὰ θέλουν μ' ἐμένα;» ἔσκεπτετο, ἐνῷ τοὺς ἐκόταζε μὲ περιέργειαν. «Ἄν εἴξευρα τὴν γλῶσσάν των θὰ τὸς ἐρωτᾶσσα. Εἰμπορεῖ δῆμας νὰ εἰξεύρῃ κανεὶς ἀπ' αὐτοὺς τὰ μαλαγασικά, διότι δὲν εἰμεθα μακρὰν τοῦ Ἰνδικοῦ Ὀκεανοῦ.» Καὶ μὲ τὴν ἴδεαν αὐτὴν λέγει— «Ἐ, καλοί μου γείτονες, τί στέκεσθε καὶ μὲ κυττάζετε;»

Πρὸς μεγάλην του δὲ χαρὰν ἀκούει ἔναν νὰ τοῦ ἀπαντᾷ εἰς τὴν αὐτὴν γλῶσσαν—«Σὲ φυλάττομεν, ἔ. γέ, ἔως νὰ ἔλθῃ δ βασιλεὺς μας.»

«Ἔτσι, ἔ; Καὶ ἀφοῦ ἔλθῃ, τί θὰ μὲ κάμετε;»

«Τότε ξένε, θὰ σὲ φάγωμεν. Περιμένομεν νὰ σὲ ἰδῃ δ βασιλεὺς διὰ νὰ μᾶς εἰπῇ πῶς νὰ σὲ μαγειρέσσωμεν.»

Οσον δλίγον καὶ δὴ δειλὸς δ Μαστρο-Νικόλας, ἀμα ἤκουσε τὸν λόγον αὐτὸν, αἰσθάνθηκε τὰ μαλλιά του, ὃσφι βρεγμένα καὶ δὴ ἥσαν, νὰ σηκώνωνται δλόρθια. Άλλος δεῖξε δῆμας τίποτε, ἀλλ' ἀπροσποιήθη πῶς σφυρίζει.

Τὴν ἰδίαν δῆμας στιγμὴν βλέπει νὰ ἀνοίγῃ δ κύκλος τῶν ἄγριων, καὶ νὰ ἐμβῇ εἰς τὸ μέσον δ βασιλεὺς, ἔνας δψηλόσωμος ἄγριος, μαυρότερος καὶ ἀγριωτερος ἀπὸ τοὺς ἄλλους, τὸν ὅποιον ἔσυνώδευαν τριστά τόσοις δπασπιστά. Τὸ μόνον φόρεμα τοῦ βασιλέως ἦτο μία πήχη λευκὸ πανὶ γύρω εἰς τὴν μέσην του, τὸ μόνον δὲ κόσμημά του μία καδένα ἀπὸ χάνδραις. Ο βασιλεὺς ἐπληγίσας τὸν Μαστρο-Νικόλα, τὸν ἐκύτταξε ἀπὸ τὴν κορυφὴν ἔως τὰ νύχια, ἔξέτασε τὰ ροῦχά του, καὶ τέλος τὸν ἐψηλάσφησεν εἰς τὰ χέρια καὶ τὰ πόδια, δπως κάμνουν τὰ Πασχαλιάτικα ἀρνιά. Τότε ἐγόρισε καὶ ώμιλησε πρὸς τὸν δπασπιστά του εἰς γλῶσσαν, τὴν δποίαν δ Μαστρο-Νικόλας δὲν ἔννοοδεσσε.

«Τι λέγει;» ἐρώτησε μὲ ἀνησυχίαν τὸν ἄγριον δστις εἴξευρε τὰ μαλαγασικά.

«Λέγει δτι εἴσαι καλὸς διὰ τὴν σούγλαν,» ἀπεκρίθη ἐκεῖνος. Ο Μαστρο-Νικόλας, δὲν καὶ ἔξυπνος, τὰ ἔχρειασθη.

«Δέν του λέει καῦμένες, δτι εἴς τὴν πατρίδα μου τρώγουν τὸ κεφάλι βραστὸ—εἶναι νοστιμάτερον,» εἶπε μὲ τὴν ἐπιδίδα τούλαχιστον νὰ τοῦ κόψουν τὸ κεφάλι παρὰ νὰ βασανίζεται ζωντανὸς εἰς τὴν σούδλαν.

«Θὰ τοῦ τὸ πῶ,» εἶπεν δ διερμηνεύες· ἀλλ' δ βασιλεὺς ᔁκαμε νεῦμα ὅχι.

«Δέν κάνει,» εἶπε «Ημεῖς δπως τὸ βρήκαμε, ἔτσι θὰ τ' ἀφήσωμε. Ψηττὸς θὰ γείνη μαζὶ μὲ τὸ κεφάλι.»

Ο δυστυχῆς δ Νικόλας ἔσκυψε τὸ κεφάλι του, α' Ο Θεὸς μόνος εἰμπορεῖ δὲν μὲ σώσῃ τώρα, ἀλλὰ θαύματα πλέον αὐτὸς δὲν κόμνει.» Καὶ ᔁκαμε τὴν προσευχὴν του ὡς διὰ τελευταίαν φοράν.

Οταν ἀνέδλεψε, εἶδε φωτιὰν ἀναμμένην καὶ ἐκεὶ πλησίον τὴν σούδλαν, μυτσρήν καὶ καλοξυμένην, ὃ δποία τόσον τὸν ἐτάραξε, δστε τοῦ ἥλθε εἰδός τρέλλας καὶ ἥρχισε νὰ γελᾷ.

«Τι γελάς βρέ;» τοῦ κάμνει δ διερμηνεύες. «Δέν βλέπεις τὸν βασιλέα ἐμπρός σου;»

«Χά, χά! Ισα, ισα, μ' αὐτὸν γελῶ,» ἀπήγνησε χωρὶς νὰ καλοειδεύῃ τὸ ἔλεγεν δ Μαστρο-Νικόλας.

«Βλέπω,» ἀπεκρίθη ἐκαρδισμένος δ Μαστρο-Νικό-

λας, «βλέπω διά πρώτην φοράν εἰς τὴν ζωήν μου, ξ-
νας βασιλεὺς νὰ φορῇ χάνδραις εἰς τὸν λαιμόν του.
Εἰς τὴν πατρίδα μου τὰς φοραίνουν εἰς τὰς κούκλας των
τὰ κοριτσάκια.»

«Ἀθλιε φεύστη! Κακομαθημένε ἄνθρωπε!» ἀπε-
κρίθη μὲ θυμὸν ὁ ἄγριος. «Μάθε δτι αὐτὸ τὸ περι-
δέραιον εἶναι ὁ πολυτιμότατος θησαυρὸς τοῦ βασιλείου
μας καὶ δτι μᾶς ἐκόστισε τὸ αἷμα ἑκατὸν πολεμιστῶν.
Τὸ ἐπήραμεν ἀπὸ μίαν ἔχθρικὴν φυλὴν, ή δποια τὸ
εἶγε πάρει ἀπ' ἄλλην εἰς τὸν πόλεμον.»

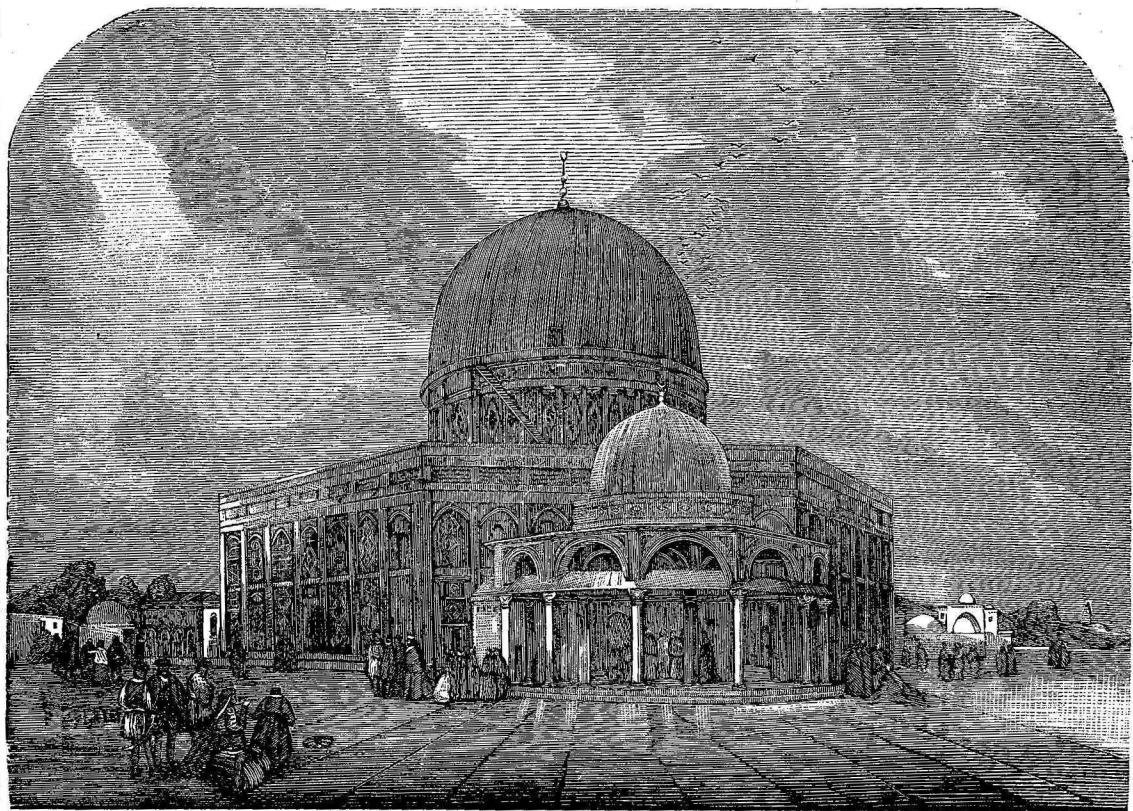
«Τοῦ χαρίζω τὴν ζωήν!» ἐφώναξεν διβασιλεὺς.
«Πότε θὰ τὰ ἔχω τὰ περιδέραια μου;»

«Ο Μαστρο-Νικόλας ἐσκέφθη μίαν στιγμὴν καὶ τότε
ἀπεκρίθη:

«Μετὰ τριάντα ημέρας.» (ἀκολουθεῖ.)

Ο ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΟΜΑΡ.

(I) ἐνώπιόν σας ναὸς εἶναι ἐν ἀπὸ τὰ μεγαλοπρε-
πέστατα μωαμεθανικὰ τζαμία τῆς²³ Ανατολῆς, τὸ²⁴ ἐν



‘Ο ναὸς τοῦ ’Ομάρ ἐν Ιερουσαλήμ.

«Ο Μαστρο-Νικόλας αἴφνης αἰσθάνθηκε τὴν καρδίαν
του νὰ τοῦ ἀναβῇ εἰς τὸ στόμα: τοῦ ἐφάνη δτι δλα
ἐστροφογύριζαν ἐμπρός του, καὶ μόλις ἀπὸ τὴν συγ
κίνησίν του εἱμπρόρεσε γὰ εἰπτῇ εἰς τὸν διερμηγέα :

«Ἐπὲ τοῦ βασιλέως σου, δτι δην μοῦ χαρίσῃ τὴν
ζωὴν θὰ τοῦ κάμω δέκα περιδέραια ὥσὰν αὐτό.»

«Τέ λέγει;» ἡρώτησεν διβασιλεύς.

«Λέγει, βασιλέα μου, δτι δην τοῦ χαρίσῃς τὴν ζωὴν
θὰ σου κάμη δέκα περιδέραια ὥσὰν αὐτὸ δπου φορεῖς.»

«Τά! ’Αλήθεια; Εἶναι μάγος; Μήπως χωρατεύει;
’Ερωτησέ τον πάλιν, μήπως δέν τον ἐκατάλαβεις;»

«Ο Μαστρο-Νικόλας ἐρωτηθεὶς ἐπανέλαβε τὴν ὑπό-
σχεσίν του.

‘Ιερουσαλήμ Χαράμ²⁵-Σχερίφ, ἡτοι τζαμίον τοῦ βρά²⁶
χου, καὶ τζαμίον τοῦ ’Ομάρ ὀνομαζόμενον. ’Ωνομά-
σθη δὲ τοῦ βράχου, διότι ἴσταται ἐπάνω εἰς πλατύν
καὶ ἐπίπεδον βράχον, τὸν δποῖον οἱ Ιουδαῖοι θεωροῦν
ἀκόμη ὡς τὸ μέρος, δπου δι Μελχισεδὲκ ἐθυσίαζεν
εἰς τὸν Θεόν, δὲ ’Αβραὰμ προσέφερε τὸν ’Ισαὰκ,
ἡ δὲ Κιβωτὸς τῆς Διαθήκης ἴστατο εἰς τὰ ἀγια
τῶν ἀγίων, καὶ τέλος ὡς τὸν δμφαλὸν, ἡτοι τὸ κέν-
τρον τῆς γῆς! Οι Μωαμεθανοὶ θεωροῦν τὸν βράχον
τοῦτον ἱερὸν, διότι δι Μωαμέθ τὸν ὠνόμασεν ἐνα
τοὺς βράχους τοῦ Παραδείσου, καὶ διότι, ὡς πιστεύ-
ουν, ἀνελήφθη ἀπὸ τὸ μέρος τοῦτο εἰς τὸν οὐρανόν.

‘Ἐν μόνον τζαμίον, τὸ τῆς Μέκκας, εἶναι ὥραιο-